La lettre des Lettres

N° 26 - Février 2018

UNIL | Université de Lausanne
Faculté des lettres

Bienvenue sur la lettre d'information de la Faculté des lettres. Elle vous propose un panorama des grands rendez-vous de la Faculté, une présentation des publications récentes de nos chercheuses et chercheurs ainsi qu'une revue de presse.

Vous pouvez également retrouver toute l'actualité de la Faculté sur Twitter, Facebook et Instagram.

À LA UNE

Printemps de la poésie

Du 12 au 24 mars 2018

Le Printemps de la poésie est de retour pour une 3ème édition. Au programme: rencontres, lectures et performances et rencontres autour du thème « Les marges au centre ».

Programme complet sur www.printempsdelapoesie.ch

DANS LA FACULTÉ

Métamorphoses de la relève en sciences humaines : quelles perspectives ? Journée de la recherche en Lettres

Vendredi 16 mars 2018, 9h15-16h, Internef 126

La Journée de la recherche de la Faculté des lettres sera consacrée aux carrières académiques en sciences humaines après le doctorat. Elle réunira des acteurs de la politique scientifique et universitaire et évoquera quelques parcours emblématiques de chercheuses et chercheurs.

Pour en savoir plus

Transpositio

Soutenue par la Section de français et l'Ecole de français langue étrangère, la revue *Transpositio* a pour ambition d'instituer, en ligne, un espace collectif de recherche sur l'enseignement de la littérature — à la croisée des études littéraires, des approches didactiques de la littérature et des pratiques enseignantes.

www.transpositio.org

Conseils de Faculté

Les prochains conseils de Faculté auront lieu les jeudis 22 février, 8 mars et 12 avril (Anthropole, salle 2024). Retrouvez toutes les dates des conseils de Faculté pour l'année académique 2017-2018 sur le site de la Faculté des lettres.

À L'UNIL

Journée des Masters

Mardi 6 mars 2018, 10h-16h, Amphimax UNIL

Venez découvrir les Masters de l'UNIL, et notamment les spécialisations du Master ès lettres et le Master interfacultaire en humanités numériques. L'occasion de poser toutes vos questions aux responsables de ces cursus.

• Master ès Lettres: 12h30, Amphimax 415
• Master interfacultaire en humanités numériques ès Lettres: 13h45, Amphimax 414

Programme complet

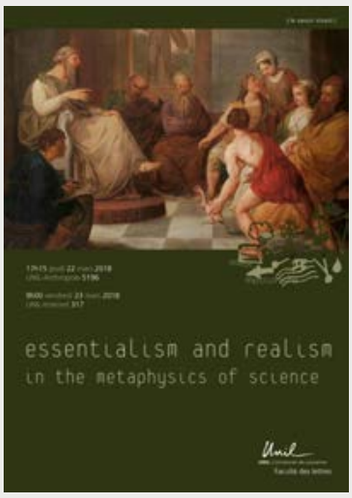
COLLOQUES INTERNATIONAUX

Transmettre la poésie. Assises internationales de la poésie

Du 7 au 9 mars 2018, Amphimax 414, UNIL

En collaboration avec la Haute école pédagogique du Canton de Vaud, l'UNIL accueille les Assises internationales de la poésie. Au programme: conférences, présentations, ateliers, panels, tables rondes et soirée poétique.

Pour en savoir plus



Claudine Tiercelin: les défis contemporains de l'essentialisme

Du jeudi 22 mars au vendredi 23 mars 2018, Anthropole 5196 et Internef 317

Colloque organisé par Michael-Andreas Esfeld (Section de philosophie).

Pour en savoir plus

Le Musée au défi. Quels rôles pour l'innovation numérique ?

26 au 28 avril 2018, Amphimax 351, UNIL

Colloque organisé par Plateforme 10 conjointement avec l'UNIL et l'EPFL. Le programme sera communiqué prochainement sur www.plateforme10.ch.

APPELS À CONTRIBUTION

La traduction théâtrale: un texte pour les oreilles

Délai: 15 mars 2018

Master class en traduction littéraire proposée par le Centre de traduction littéraire. Avec Jean-Louis Besson, traducteur, dramaturge et universitaire.

Pour en savoir plus

CIEL !

Délai: 30 avril 2018

Le Centre interdisciplinaire d'études en littératures (CIEL) organisera les 11 et 12 octobre 2018 un colloque interne d'ouverture sur le thème de l'interjection « CIEL ! ». Propositions à transmettre à secretariat-ciel@unil.ch.

Pour en savoir plus

CONFÉRENCES, ATELIERS ET JOURNÉES D'ÉTUDE

Comparer les noms divins dans l'Antiquité

Mardi 13 mars 2018, Unithèque 511

Atelier interfacultaire organisé par Anna Angelini (FTSR), Giuseppina Lenzo (Lettres), Christophe Nihan (FTSR) et Matthieu Pellet (FTSR).

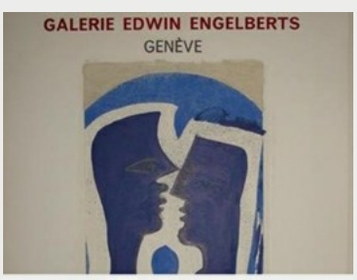
Pour en savoir plus

Gull-UNI-vers - Gulliver's Travels à travers les langues, les genres et les médias.

Vendredi 27 avril 2018 (8h30-18h30), Amphipôle 318

Journée d'étude suivie d'un spectacle multilingue et lyrique de Francesco Biamonte.

Pour en savoir plus

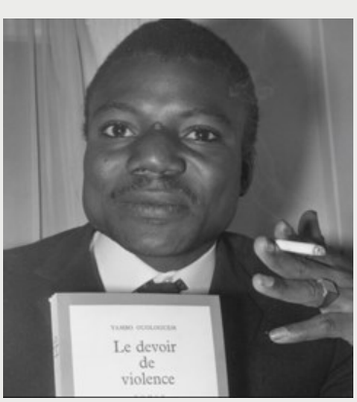


Les livres d'artistes d'Edwin Engelberts: un éditeur d'art et ses auteurs. Braque, Camus, Char, Grindat, Lecoultre, Leiris, Masson, Miró

Vendredi 18 mai, 9h30-18h, Fondation Martin Bodmer, Cologny, GE

Journée d'étude co-organisée par Philippe Kaenel (Section d'histoire de l'art) et Dominique Kunz Westerhoff (Section de français), en partenariat avec la Fondation Martin Bodmer.

Pour en savoir plus



1968-2018. L'Œuvre de Yambo Ouologuem, un carrefour d'écritures ?

Vendredi 18 et samedi 19 mai 2018, UNIL

Journée d'étude internationale organisée par le Pôle pour les études africaines en partenariat avec l'Université de Strasbourg.

Pour en savoir plus

Historical Sociolinguistics

Du 22 au 29 juillet 2018, UNIL

Inscriptions jusqu'au 30 avril

La 12e université d'été en sociolinguistique historique se tiendra à l'UNIL du 22 au 29 juillet 2018. Des experts renommés dans le domaine de la sociolinguistique historique et des disciplines connexes offrent des cours pour jeunes chercheur·euse·s. Organisation: Anita Auer (Section d'anglais), Nils Langer (Europa-Universität Flensburg) et Tino Oudesluijs (Section d'anglais).

Programme et inscriptions

RENDEZ-VOUS CULTURELS ET EXPOSITIONS

PASTICCIO

Du 19 février au 4 mars 2018, Espace du Cabanon, Anthropole, devant l'auditoire 1129

La nouvelle exposition du Cabanon, l'espace pour l'art contemporain à l'UNIL, réunit pour la première fois au sein d'un même espace les éléments visuels des performances de Guillaume Pilet. Vernissage le 19 février à 18h.

Pour en savoir plus

Réécrire la tradition, deuxième « rendez-vous vignerons »

13 mars 2018, 17h, Foyer de la Grange de Dorigny

Deuxième rencontre des *Rendez-vous vignerons* avec les deux librettistes de la Fête des Vignerons 2019, Stéphane Blok et Blaise Hofmann, artistes associés de La Grange, en compagnie de nombreux·ses intervenant·e·s.

Pour en savoir plus

Mirambi, le livre des ossements

Mercredi 25 avril 2018, 10h 30, Salon du Livre, Genève

Table ronde avec l'écrivain Boubacar Boris Diop, auteur de *Mirambi, le livre des ossements*, menée par les étudiant·e·s du programme de spécialisation « Etudes africaines » du Master ès lettres.

Pour en savoir plus

SOUTENANCE DE THÈSE

Messaggeri di Zeus e degli uomini. Comunicazione verbale a distanza e ripetizione verbatim nell'Iliade

Vendredi 23 février 2018, Anthropole 2024, 16h

Soutenance de thèse de Madame Ombretta Cesca.

Neutralität, Unabhängigkeit und eidgenössische Kohäsion. Kontextorientierte Untersuchung zur Interpretation der Neutralität vor und nach 1815

Jeudi 8 mars 2018, Anthropole 2064, 17h

Soutenance de thèse de Monsieur Peter Lehmann.

DISTINCTIONS

Jérôme Meizoz, lauréat du Prix suisse de littérature 2018

Professeur associé en Section de français, Jérôme Meizoz a été distingué pour son roman «Faire le garçon», paru aux Éditions Zoé.

Pour en savoir plus

Yla von Dach, lauréate du Prix spécial de traduction

Traductrice littéraire engagée dans le cadre du programme de spécialisation en traduction littéraire du Master ès Lettres, Yla von Dach a reçu le Prix spécial de traduction, une haute distinction de la part de l'Office fédéral de la culture (OFC).

Pour en savoir plus

NOMINATIONS

Lorenzo Tomasin, membre de la Commission philologique du Vocabulaire des dialectes de la Suisse italienne

Professeur en Section d'italien, M. Lorenzo Tomasin a été nommé membre de la Commission philologique du Vocabulaire des dialectes de la Suisse italienne par le Conseiller d'Etat du Canton Tessin Manuele Bertoli.

Pour en savoir plus

Danielle Chaperon, membre du jury des Prix suisses du théâtre

Professeur de littérature française en Section de français, Danielle Chaperon a été nommée membre du jury fédéral des Prix suisses du théâtre par l'Office fédéral de la culture (OFC).

Pour en savoir plus

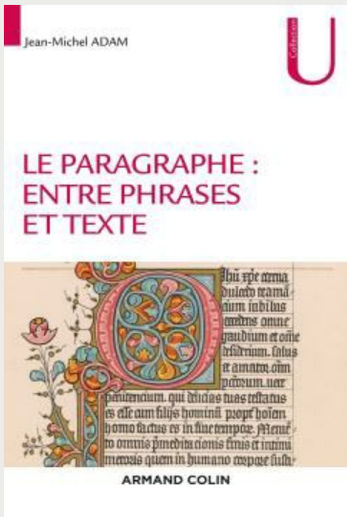
Kornelia Imesch Oechslin, membre du comité international de la revue scientifique de design *RadDar*

Professeure associée en Section d'histoire de l'art, Kornelia Imesch Oechslin a été nommée membre du comité international de la revue scientifique de design *RadDar* du Musée de design et d'arts appliqués contemporains de Lausanne (mudac).

PUBLICATIONS

ADAM Jean-Michel, *Souvent textes varient - Génétique, intertextualité, édition et traduction*, Classiques Garnier, 2018

Pour en savoir plus

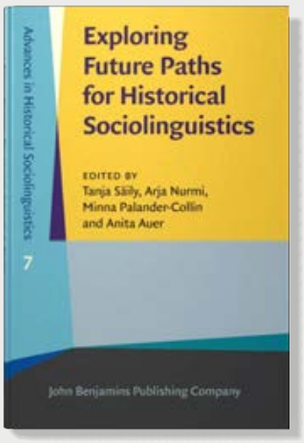


ADAM Jean-Michel, *Le paragraphe : entre phrases et texte*, Armand Colin, 2018

Pour en savoir plus

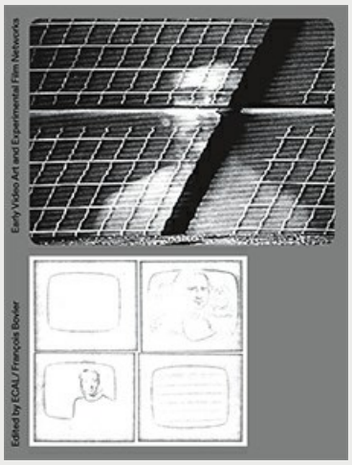
ALBONICO Simone, BOCK Nicolas (dir.), *Santi, santità e agiografie nell'Italia settentrionale. Percorsi letterari e storico-artistici tra Medioevo e età moderna*, Edizioni ETS, Coll: Quaderni della Sezione di Italiano dell'Università di Losanna, 2017

Pour en savoir plus



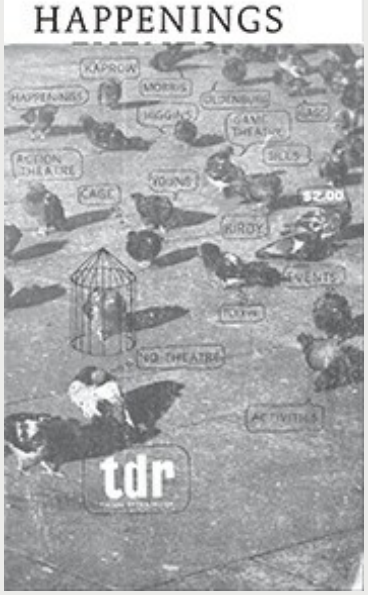
AUER Anita, NURMI Arja, PALANDER-COLLIN Minna, SAILY Tanj (dir.), *Exploring Future Paths for Historical Sociolinguistics*, John Benjamins Publishing Company, 2018

Pour en savoir plus



BOVIER François (dir.), *Early Video Art and Experimental Films Networks*, Lausanne/Dijon, ECAL/Les presses du réel, 2017

Pour en savoir plus



BOVIER François et MARGEL Serge (dir.), *Happenings & Events – Tulane Drama Review – vol. 10, n° 2, Hiver 1965*, Dijon, Les presses du réel, 2017

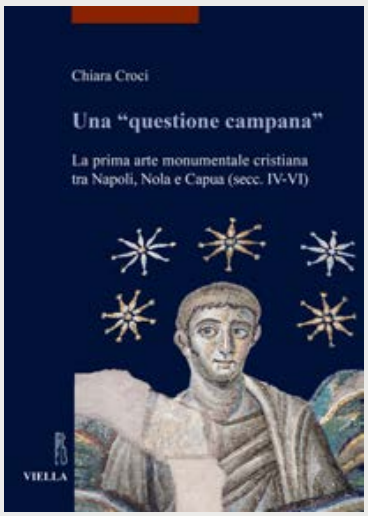
Pour en savoir plus

CHAPPUIS Pierre, *Pleines marges / Margini pregni / Sün üna pagina alba / Erfüllte Ränder*, Publication quadrilingue co-éditée par le Centre de traduction littéraire, Éditions d'en bas, 2018

Pour en savoir plus

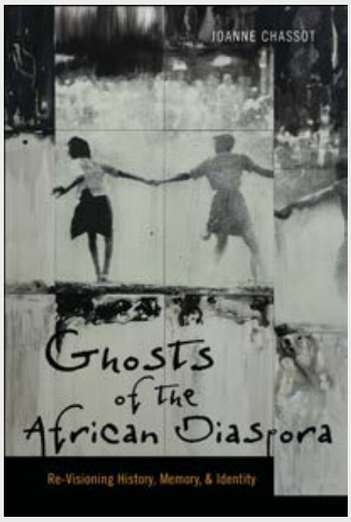
COURCOUX Charles-Antoine, LE GRAS Gwénaëlle, MOINE Raphaëlle (dir.), *L'Âge des stars : des images à l'épreuve du vieillissement, Lausanne*, L'Âge d'homme, 2017

Pour en savoir plus



CROCI Chiara, *Una "questione campana". La prima arte monumentale cristiana tra Napoli, Nola e Capua (secc. IV-VI)*, I libri di Viella. Arte / Études lausannoises d'histoire de l'art, n°24, 2017

Pour en savoir plus



CHASSOT Joanne, *Ghosts of the African Diaspora: Re-Visioning History, Memory, and Identity,* University Press of New England, Hanover (NH), 2018

Pour en savoir plus

DRESSLER U. Wolfgang, NIHAN Ketrez F., KILANI-SCHOCH Marianne (dir.), *Nominal Compound Acquisition.* (Language Acquisition and Language Disorders 61) Amsterdam: John Benjamins, 2017

Pour en savoir plus

DEBLÜE Claire-Lise, LUGON Olivier (dir.), *Photographie et* exposition, Revue Transbordeur. Photographie histoire société, n°2, Éditions Macula, 2018

Pour en savoir plus

ERARD Yves, *Des jeux de langage chez l'enfant. Saussure, Wittgenstein, Cavell et la transmission du langage*, Collection a contrario campus, 2017

Pour en savoir plus

FREY Eleonore, *En route vers Okhotsk*, trad. de l'allemand par Camille Luscher, Quidam, Collection Made in Europe, 2018

Pour en savoir plus

GLAUSER Marion, *Le polar hors-la-loi ? René Belletto : le genre en question*, avec une postface d'Antonio Rodriguez et un entretien avec Paul Otchakovsky-Laurens, Lausanne : Archipel Essais, vol. 24, 2017

Pour en savoir plus

GUILLEMIN Océane, *D'Hélène à Lilith. Figures de femmes étrangères en Suisse romande (1890-1914)*, postface de Daniel Maggetti, Lausanne : Archipel Essais, vol. 25, 2017

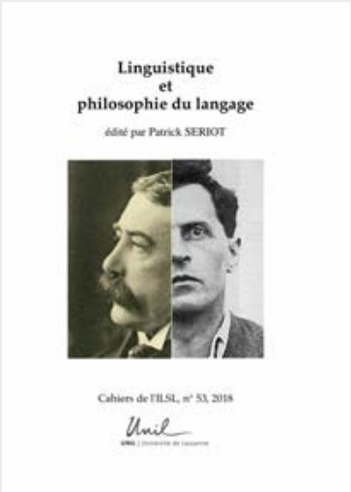
Pour en savoir plus

HENNARD DUTHEIL DE LA ROCHÈRE Martine, SANMANN Angela, COSSY Valérie (dir.), *Fémin|in|visible. Women authors of the Enlightenment. Übersetzen, schreiben, vermitteln*, Cahiers du CTL, n°58, série: Théorie, 2018

Pour en savoir plus

ROMANO Serena, TOMASI Michele (dir.), *Per Enrico Castelnuovo. Da Losanna, le vie della storia dell'arte*, I libri di Viella. Arte / Études lausannoises d'histoire de l'art, n°26, 2017

Pour en savoir plus



SERIOT Patrick (dir.), *Linguistique et philosophie du langage*, Cahiers de l'ILSL, N°53, Lausanne, 2018

Pour en savoir plus

TOMASIN Lorenzo, D'ONGHIA Luca (dir.) *Studi veneti e rinascimentali per Ivano Paccagnella*, Edizioni Ca'Foscari, Quaderni Veneti, Vol. 6, 2017

Pour en savoir plus

TOMASIN Lorenzo, ANTONELLI Giuseppe, MOTOLESE Matteo (dir.), *Storia dell'italiano scritto*. IV. *Grammatiche*, Roma, Carocci, 2018
Pour en savoir plus

TURIN Gaspard, *Poétique et usages de la liste littéraire. Le Clézio, Modiano, Perec*, Préface de Philippe Hamon, Droz, Coll. Histoire des Idées et Critique Littéraire, 2017

Pour en savoir plus

VELMEZOVA Ekaterina (dir.), *Historiographie et épistémologie des sciences du langage: du passé vers le présent*, Cahiers de l'ILSL, N°52, Lausanne, 2018

Pour en savoir plus

LA FACULTÉ DANS LES MÉDIAS

Marc Atallah

• Quarante ans après le début de la saga, Star Wars captive toujours autant, RTS La Première, La matinale, 11.12.2017
• Le film "Rencontres du troisième type" de Spielberg fête ses 40 ans, RTS La Première, Le 12h30, 24.11.2017
• La Maison d'ailleurs se penche sur les mythes de Star Wars, RTS 1, Le 12h45, 12.12.2017
• Rencontre avec Marc Atallah, directeur de la Maison d'Ailleurs, RTS La Première, La matinale, 2.1.2018
• Littérature: le Prix de l'ailleurs pour booster la science-fiction, RTS La Première, Vertigo, 17.1.2018
• Les romans de Georges Orwell semblent être toujours d'actualité, RTS La Première, Tout un monde, 22.1.2018

Raphaël Baroni

• Il ne faut pas confondre personnalisation et storytelling, Stratégies, 12.1.2018

Anne Bielman

• Les sociétés d'hier : La Grèce antique, RTS La Première, Tribu, 3.1.2018

Romain Bionda

• Là, c'est-à-dire là-bas et ici, Elle est là, de Nathalie Sarraute, Le Souffleur, 1.10.2017

Léonard Burnand

• Benjamin Constant, un moderne éclairant, RTS, Espace 2, Helvetica, 8.12.2017

Charles-Antoine Courcoux

• Quarante ans après le début de la saga, Star Wars captive toujours autant, RTS La Première, La matinale, 11.12.2017
• Quelles représentations de la masculinité sont véhiculées par Star Wars?, RTS La Première, Forum, 13.12.2017
• Les combats homme-machine, à la gloire du héros masculin, Le Temps, 5.1.2018
• Cinéma: les héroïnes toujours plus nombreuses, RTS 1, Le 19h30, 11.1.2018
• L'historien du cinéma Charles Antoine Courcoux présente "Des machines et des hommes", RTS 1, Le 12h45, 11.1.2018
• Technophobie au masculin, Le Courrier, 12.1.2018
• Terminator, Matrix, etc. : pourquoi les hommes affrontent tant de machines, RTS Espace 2, Nectar, 16.1.2018
• Regard sur le vieillissement des acteurs et des actrices dans le livre "L'Age des stars", RTS La Première, Le 12h30, 27.1.2018
• La violence au cinéma, RTS La Première, Tribu, 29.1.2018
• Stars et militantes : les révoltées de Hollywood, Madame le Figaro, 29.1.2018

Pierre-Emmanuel Jacques

• Un film centenaire sur l'horlogerie retrouvé dans un cinéma vaudois, RTS 1, Le 19h30, 29.1.2018

Daniele Magetti

• Un roman sur une oeuvre littéraire - mise en abîme salvatrice ou danger de trahison?, RTS Espace 2, Nectar, 25.1.2018

Rudolf Mahrer

• A quoi servent les gros mots ?, RTS La Première, La Matinale, 17.1.2018

Jérôme Meizoz

• La réédition des pamphlets antisémites de Céline est reportée sine die par Gallimard, RTS La Première, Le journal de 7h, 12.1.2018
• Sublime flambée pour les lettres d'amour, Le Temps, 13.1.2018
• Entretien autour du Prix suisse de littérature 2018, Rhône FM, 22.1.2018

Stéphanie Pahud

• Changer la langue pour changer la société, RTS La Première, Le journal du samedi, 9.12.2017
• Les gros mots, RTS La Première, Tribu, 5.2.2018

Colin Pahlisch

• L'invité : Colin Pahlisch, vient nous parler du Prix d'Ailleurs qui récompensera le meilleur roman, RTS Couleur 3, Pony Express, 31.1.2018

Bruno Pellegrino

• L'éloge de la lenteur selon Gustave Roud, 24 Heures, 16.1.2018
• Là-bas, août est un mois d'automne, RTS Espace 2, Caractères, 14.1.2018
• Gustave Roud en sa demeure, Le Courrier, 19.1.2018

Stéphane Petermann

• L'éloge de la lenteur selon Gustave Roud, 24 Heures, 16.1.2018
• Une association de bénévoles digitalise les oeuvres de Ramuz, RTS 1, Le 19h30, 12.2.2018

Gilles Philippe

• Sublime flambée pour les lettres d'amour, Le Temps, 13.1.2018

Hughes Poltier

• Révolution Travail: 150 ans du Capital de Marx, RTS Espace 2, Versus, 24.11.2017

Valentine Robert

• Avant Joaquin Phoenix, ces acteurs qui ont incarné Jésus au cinéma, Fémina, 10.12.2017
• The moving picture show, Sight and Sound, janvier 2018

Yannick Rochat

• Comment les médias généralistes traitent du jeu vidéo?, RTS La Première, Médialogues, 23.12.2017

François Rosset

• A quoi sert (encore) l'Académie française?, RTS Espace 2, Versus, 8.12.2017
• Pologne: le grand bond en arrière, RTS Espace 2, Versus, 30.1.2018

Niccolò Scaffai

• Da Leopardi a Saviano, gli econarratori, Il Mattino, 9.12.2017
• I conflitti sollevati dalla narrazione ecologica, Azione, 11.12.2017
• Le forme letterarie dell'ecologia, RSI Rete Due, Attualità culturale, 13.12.2017
• Da ecologia e scrittura nacque la geocritica, Avvenire, 23.12.2017
• Cogliere il reale di sorpresa, Doppiozero, 26.1.2018
• (Non) è la fine! Letteratura come ecologia ai tempi della crisi ambientale, Laletteraturaenoi, 31.1.2018
• È l'epoca degli eco-scrittori, Il Piccolo, 5.2.2018
• paolo Di Stefano, Ecologia, apocalisse, rifiuti. La letteratura in campo, La Lettura de Il Corriere della Sera, 4.2.2018
• In altre parole, RSI Rete Due, 22-26.1.2018
• Eroe borghese. Opere esemplari per un profilo mutevole, Alias Domenica, 4.2.2018

Lorenzo Tomasin

• Neve sporca, non comete, Il Sole-24ore, Domenica, 10.12.2017
• Oltre i confini di Babele, Il Sole-24ore, Domenica, 17.12.2017
• Padre nostro: una traduzione fin troppo perfetta, Corriere del Ticino, 17.12.2017
• La linguistica per capire la grammatica, Il Sole-24ore, Domenica, 7.1.2018
• Un orgoglio tutto italiano, Il Sole-24ore, Domenica, 21.1.2018
• La mitologia del digitale, Bresciaoggi, 6.2.2018

Olivier Thévenaz

• Le poète latin Ovide enfin réhabilité par la ville de Rome, RTS La Première, Forum, 22.12.2017

Stéphane Tralongo

• La Bolex, une splendeur suisse, Le Matin Dimanche, 21.1.2018
• Bolex: dalla Svizzera ad Hollywood, RSI, Rete Uno, 28.1.2018
• Caméra Bolex: le cinéma au féminin, RTS, le 19h30, 29.1.2018
• Das Filmrattern, das um die Welt ging – Ausstellung zeigt die “Bolex”-Kamera, Solothurner Zeitung, 29.1.2018

François Vallotton

• Que deviennent les médias en Suisse?, RTS Espace 2, Versus, 2.2.2018
• Archives: On regarde dans le rétro?, RTS Espace 2, Nectar, 7.2.2018

Barbara Wahlen

• «Kaamelott» la loufoque débarque sérieusement à l’Uni, 24 Heures, 28.12.2017

Irene Weber Henking

• Blick in die Feuilletons mit Irene Weber Henking, SRF2, Kultur Kompakt, 30.1.2018

Muriel Willi

• Erstes Fotomuseum Europas: Eine verpasste Chance für Luzern, Zentralschweiz am Sonntag, 10.12.2017